

# Tjatjuwa

## Tjatjuwalu tjananya manta Kayinanalakutu katiku

*Tjatjuwa 1:1—5:12*

*Katutjanya Tjatjuwanyapula wangkamalpa  
Tjatjuwa 1:1-18*

<sup>1-18</sup> Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Kuwarrinyurra yulytja kalikitarra mantjira kamulangka tjunkula kati! Karru Tjuutanangka tjarukatirra maa kalparra maa yankula yila nyina! Karru palula munkarra parra nyakulanyurra ngurra palula nyinanytjaku. Ngurra palunya nyurrangarrimpa ngaraku. Palyanyurra yankula pikalu pungkula ngurra mantjilku, tjilirratjarra tjutangku. Tjilirratjarra kutjupa tjutangku nyurranya putu pungkula ngulutjingara wantirriyalku. Ngayulunanta Tjatjuwanya yan\_tayan\_tara kanyilku, tjilpi Muutjanya\_n yan\_tayan\_tara kanyinutja nguwanpa. Ngayuku wangkaku nyuntu palya kutu nyinanytjaku. Wiyananta wantikatiku, rawangkunanta yan\_tayan\_tara kanyilku. Ngayuku wangka piipangka ngarrinytjala kutu tjananya riitarrirra nintintjaku, yanangu tjutangka. Wangka palunya rawangku nyuntu riitarrirra nintirringkunyitjaku. Yalatjiku nintirringkula nyuntu palya kulira tjananya nintingku kanyilku, mayutju palyangku. Ngulurringkunyitjawiya nyuntu rapa nyinama!,

ngayulunanta Katutjalu kutu yan\_tayanta\_ katiyanku.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu waarrkana kutjupa tjuta yanangu tjutawana tjananya yankula tjakultjurinkunytjaku. Yalatjiya tjakultjunu, “Mayi kutjara yulytja tjutatarra mantjira yutitjurra! Tjin\_tu tjirripalangkala karru Tjuutanangka tjarukatirra maa kalparra munkarra nyinanytjaku, manta palyangka, manta palunya Katutjalu tjananya yirriti watjanutjangka.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya yanangu tjutangka watjanu, “Muutjalu nyurranya yirriti watjanu, kutjupa tjutanyurra palya Tjuutanangka kakarrara nyinanytjaku. Ngayuluna kulini palya. Nyurrangarrimpa kungka tjuta, pipirri tjuta, Tjuutanangka kakarrarawana nyinaku. Kungka palunya tjutangkuya nyurrangarrimpa puluka tjuta, tjiipi tjuta palya kanyinmalpa, nanikuta tjutatarra. Kanya wati tjutanyurra kakarrara ngurrara karru Tjuutanangka munkarra tjungula!, yankunytjaku wilurarra, pungkula tjananya manta mantjintjaku. Ngula nyurrangarri palulanguru wilurarra manta mantjira ngalya yankula nyinanytjaku, ngaangka karru Tjuutanangka kakarrara.” Kakarrara ngurrara tjutanku kulira watjanu, “Yuwa, palyala tjungu yankuku, kala palyalatju ngalya yankula ngaangka nyinaku.”

## 2

*Waarrkana kutjarra wantirriyaluku parra*

*ngurrinjaku**Tjatjuwa 2:1-2*

1-2 Palulanguru Tjatjuwalu waarrkana kutjarra wilurarra wantirriyalkitjalu watjanu, “Mantarra Tjirikunya ngurrarangka tjarrparrapula parra ngurrilapula tjanampa ngurra!, waala yunngutarra tawunu Tjirikungka tjarrparra parra nyakula ngalya yankulanipula tjakultjorra, ngayula!” Kuliralpipula yankula parra ngurrira Tjirikukuturringu. Tjarrparrapula kungkaku waalangka kumpira nyinangi. Kungka paluru yini Rayapanya. Watingku kurra palyara mani yungkuntjaku paluru patara nyinapayi.

Tawunu Tjirikuku mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwaku waarrkana kutjarra kumpintjatjanungka, Rayapaku ngurrangka. Mayutju paluru kulinu, “Paluru kutjarra ngalya yanu ngurra nyakulinkuntjaku, nyakulinkula malakupula yankula mayutjunga tjakultjunkukitja.”

*Rayapalu pulanya kumpitjunku**Tjatjuwa 2:3-24*

3-24 Mayutju palularra Rayapalu pulanya Tjatjuwaku waarrkana kutjarra yurrunpa katirra waalangka kalpatjunu, kumpirapula nyinanytjaku. Palulanguru yukiri piltirringutjangka katirra pulanya yarrkatjunu.

Kala, mayutju paluru waarrkana tjuta wantirriyanu, Rayapaku ngurrakutu. Rayapanya yalatji tjana tjapinu, “Wati paluru kutjarra yaalytji? Mayutjululanyatju watjanutjangka, katinytjakulatju palunya

kutjarra. Nintingkulatju kulin<sub>i</sub> nyangutjangku. Paluru kutjarra ngalya yanu ngurra nyakuyinkula piyuku yankukitja.” Kulira Rayapalu tjananya nguntilyinu, “Paluru kutjarra ngaangka nyinarra yanu. Tjintu tjarrpanytjalapula pakara wampa yanu. Tjingurupula yanu ngurrakutu. Parriki puntu ngaranya waala tjuangka yila. Parriki palunya ngantiya kiita patinu. Waala ngaangurupula pakara yurrupa yanu. Wanaranyurra parrpatu witolku.” Palulanguru Rayapaku wangka yiltakutjura kuliraya putu ngurririnkula kala karru Tjuutanakuturringuya, Tjatjuwaku waarrkana kutjarra witolkitja.

Paluru tjana yanutjangka nganti Rayapalu pulanya yankula tjakultjunu. Watjanu pulanya, “Katutjalu nyurranya yilta manta ngaatja yungkuku Yitjurilaku ngantitja tjuaku. Ngaa ngurrara tjuatlatju ngulu nguwanpa nyinanyi nyurrangarrilamarra. Ngurra tjuawanalatju ngulu nyinanyi.” Rayapalu pulanya piyuku watjanu, “Tjakulpalatju kulilpayi yuru Tjatjakawana nyurrangarrinya katingutjangka. Kutjupa tjuata, Muwapanya ngurrara tjuata pungutja ngananatju kulinu. Yilta nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya kutju nyinanyi. Katutja palula mirangka tjukarurupula wangka!, nganananyatju pungkuwiyangku wantinytjaku, ngayuku walytja tjuata, ngayulu nyupalinya kumpitjunkula yantayantanutjangka. Yalatjipula wangka!, pungkuwiyangkulanyatju wantinytjaku.” Wati kutjarrangkupula

watjanu, “Yiltalinyatjun yarrkatjunkula kananu. Ngalitju yankunytjala nganti wangkawiya nyinama! Nyuntu tjakultjunkunytjawiya nyinanytjala, yilta ngananatju nyurrangarrinya kanara yantayantara kanyilku, mirri pungkuwiyangku.”

Wati paluru kutjarra Rayapanya piyuku watjanu, “Ruupa tjtjaka ngaatja nyuntupa waala yalangka yuti taayitinkula ngaratjurra!, ngalya yankulalatju nyakula nuuwimilantjaku. Nyakula nyurrangarrinya pungkuwiyangku wantiku, waala ngaangka nyinanytja tjuta.”

Waala tjuta ngarangi parrikingka yunngu. Rayapaku waala parriki tinangka yila ngarangi. Rayapalu waala yalawana ruupa kutjupa tjar-rpatjunu, wati kutjarralupula ruupa witira tjarukatinytjaku, parriki tinangka yaatjayiti. Walatjunkula pulanya iyanu, pulingka yankula kumpintjaku. Yankulapula nyinangi tjintu mankurra.

Palulanguru Rayapalu ruupa tjtjaka palunya katu mantjira yalangka yila tjunkula wantingu, ngulaya ngalya yankula nyakunytjaku, Tjatjuwalungarri. Tjirikunya ngurrara tjutangkuya palumpa kutjarrakuya putu ngurrira malakuya yanu.

### 3

*Karru Tjuutananyaya yitipirriku*

*Tjatjuwa 3:1-17*

<sup>1-17</sup> Mungawinki pakara Yitjurilaku ngantitja tjutaya pakara yinytjami kalikitarra mantjira

wilurarra yanu, karru Tjuutanalakutu. Kapi tinangku pungkula wantinytjala karru palula kapi pulkarringkula ngankirringka katu ngarripayi. Tjintu mankurpaya rawa karrungka yila nyinapayi. Palulanguru mayutju tjutangku tjananya parra tjakultjurinangi, "Tulkuku mayutju tjutaluya pukutju palunya puli wirulya kutjarratjarra mantjira katinytjala, nyakula pakara wanmawanangku wanantjaku, wiya yilawanangku."

Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, "Kuwarrina nyurrampa yatjikingku kutjupa kutjupa palyalku. Palulanguru yanangu tjutangkuya yalatji kulilku, 'Yilta Tjatjuwanyalampa mayutju tina nyinanyi, Muutjanya nguwanpa nintinu.'" Tjatjuwalu wangka palunya kulira yankula yanangu tjutangka tjanala watjanu, "Ngalya yankulaya kulila!, Katutjakunu wangka. Yalatji nyurrangarrinya watjanu, 'Katutjaluna nyurrampa manta Kayinananya yungkuku palula nyinanytjaku. Palulanguru Kayinananya nurrara ngayuluna tjananya pungkula wantirriyalku, wiyawanaya nyinanytjala. Yalatji yinitjarra tjutaku ngantitja tjutana tjananya pungkula iyalku, Yitatuku ngantitja tjuta, Yipataku ngantitja tjuta, Piritjaku ngantitja tjuta, Kakatjaku ngantitja tjuta, Yamuraku ngantitja tjuta, Tjiputjaku ngantitja tjuta. Yalatji tjananya ngayulu pungkula wantirriyalku. Tulkuku mayutju tjutangkuya ngayuku pukutju yurrunpa katinytjala nyurrangarri nyakula kulilku, "Katutjala

tjungu yananyi.” Pukutju palunyaya katirra kapingka tjinangku palira kanyilku. Palulanguru kapi wiyarringkuku, karrungka raanarringkunyjawiya. Kapi yalinytjarratjayiti pulaparringkula ngarakatinytjala kapi mantangka wiyarringkuku. Palulanguru mantawananyurra yankuku.’ ” Palulanguru Tjatjuwanya piyuku watjanu Katutjalu, “Tulkuku mayutju tjuta tjananya wangka!, pukutju palunya katinytjaku. Katirraya ngara!, kapi palira ngaranytjaku.”

Palulanguruya tjana yankula kapi palira ngarangi. Palulanguru kapi raanarringkuntja wiyarringu. Kapi yalinytjarratjayiti pulaparringkula ngarringi, Katutjalu marrkunutja. Palulanguru tulkuku mayutju tjutaluya ngururra maa katirra ngarangi tjinangku palira. Palunyangka yanangu tjutalingkuya maa tjarukatirra maa kalpangu. Rawaya kalpangi tjutalingku.

## 4

*Puli tjutaya katirra karru Tjuutanangka tjunku*

*Tjatjuwa 4:1-24*

<sup>1-24</sup> Yankula kalparra nyinangiya karrungka katu. Katutjalu Tjatjuwanyalpi watjanu, “Wati tuwalpala nyuntu ngurrtjara mantjila!, yalatji. Ruupinaku ngantitja tjutanguru kutju mantjila! Tjuutaku ngantitja tjutanguru kutju mantjila! Lipayiku ngantitja tjutanguru kutju mantjila! Nayinpala mantjila ngantitja

kutjupa tjuṯanguru! Palulanguru tjananya watjala!, yankulaya puli kutjuṯu kutjuṯu mantjintjaku, karrungka ngururra. Mantjiraya ngalya katirra ngankirringkaya katu kapuṯu tjunkunytjaku, puli tuwalpala. Ngankirringka ngarrinytjala puli tuwalpala kutjupa tjuṯa mantjiraya katirra karrungka ngururra kapuṯu tjunkunytjaku.” Rawalingkuya ngarangi pukutjutjarra karrungka ngururra, puli tuwalpala mantjira tjunkula wantinytjala, palulanguru pukutjutjarra pakaraya yanu, yanangu tjuṯangu nyakunytjala.

Pukutjutjarra katu kalparraya katiyanangi katuwana. Tjana yalatji katiyananyingka kapilpi raanarringangi karru tinangka. Katutjalulpi kapi iyanu karruwana yankunytjaku.

Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjuṯangka piyuku, “Ngula nyurrangarrimpa katjapitingku yuntalpitingku puli tuwalpala ngaatjanya nyakula nyurranya tjana tjapintjala, watjala tjananya yalatji!, ‘Katutjalu ngangkari puntutjarranku karru ngaatjanya yangatjunu, tjarukatirralatju mantawana yankulalatju ngalya kalpangu.’ ”

Palulanguruya Tjatjuwanyangarri ngurra Kilkalalakutu yankula kaliki palyaraya wilytjangka nyinangi, Tjirikungka yila. Yanangu tjuṯalingkuya nyinangi, wulkumanu tjuṯa, tjilpi tjuṯa, yangupala tjuṯa, yukarra tjuṯa, pipirri wiima tjuṯatarra, tjilirratjarra tjuṯatarra.



*Mangarri maana tjanampa wiyarriku  
Tjatjuwa 5:1-12*

1-12 Kayinananya ngurrara tjutangkuya tjakulpa kulinu Katutjalu tjanampa kapi marrkunu Yitjurilaku ngantitja tjuta karruwana ngalya tjarukatirra ngalya kalpanytjaku. Yalatjiya kulira ngulurringu, "Katutjalu tjananya yantayantani. Tjinguruya ngaakutu ngalya yananyi nganananya pungkula iyantjaku."

Palulanguru Tjatjuwanya Katutjalu yalatji watjanu, "Tjungura tjananya watjala tjana watirringkunyitjaku!" Manta Yitjipilanguruya ngalya yankula paapa tjuta rawa nyinarra tjilpirringkula wiyarringu. Paluru tjana wiya katjapiti tjamupiti watimanangi. Palulanguru Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, "Watjala tjananya!, katjapiti tjamupitilpi watirringkunyitjaku."

Palulanguru Tjatjuwalungarri tjananya katirra watinu. Katjapiti tjamupiti tjana pira kutjunga nyinarra palyarringu.

Ngurra palulaya nyinarra tulku Patjuwu-pangkaya tjiipi pungkula kunatinpa ngalkunu Katutjanya walkulkitjangku. Mayi tjaatitarraya ngalkura warrara walkulpayi. Palunyatjanu mayi maana tjanampa wiyarringu, puutjickaratja. Piyuku wiyalpi tjananya Katutjalu yungkupayi. Yankulaya parra mantjirinkupayi mangarri wiita rungkaraya ngalkupayi, Kayinananya ngurraralu pakaltjanganutjangka. Yalatji rawaluya mayi wiitaya ngalkula nyinapayi.

## **Tjirikunya ngurrara tjuṭa tjananya tjanaya pungku**

*Tjatjuwa 5:13—6:25*

*Katutjaku waarrkana Tjatjuwangka yutirriku  
Tjatjuwa 5:13-15*

13-15 Palulanguru Tjatjuwanya yanu tawunu Tjirikungka ila parra ngaranytjaku. Parra ngaralinkula paluru tjukurpa nguwanpa nyangu, wati kutju tjuula watawara kanyintjala. Tjatjuwalu tjapinu, “Nyuntu yaalytjinguru ngalya yanu? Tjinguru nyuntu ngalya yanu nganananya pungkunytkitja? Tjinguru nyuntu tjanampa walytja?” Wati paluru wangkangu, “Nyurrangarri Katutjaku walytja tjuṭa nyinanytjala ngayuluna ngalya yanu mayutju nyurrangarrimpa tina, nyurrangarrinya watjantjakitja. Ilkari ngurrara tjuṭa tjuulytji nguwanpa nyinanyi. Ngayulu tjanampa mayutju tina nyinanyi.” Tjatjuwalu ngulurringkula watungarala walkunu, “Ngayuluna nyuntupa waarrkana. Nyaampaanta palyantjaku nyuntu yunyjtjuringanyi?”

Wati paluru watjanu Tjatjuwanya, “Puutajarralu wiya manta miilmiilpa palintjaku. Nyuntu puuta yarrara tjurra!, Katutjaku manta ngaangka.” Palulanguru Tjatjuwalu kulira puuta yarrara tjunu.

## **6**

*Katutjalu      watjalku      Tjatjuwanyangarri*

## *Tjirikula yaatjayiti parra yankunytjaku*

### *Tjatjuwa 6:1-6*

1-6a Palunyangka parrikiya pulitjanu palyara wantingutja ngarangi. Tawunu Tjirikunya waala tjuta parrikingka yunngu ngarangi. Parriki parra ngaratjunkula wantingu, waalangka yaatjayiti. Parriki palunyangka kiita tinaya patira wantingu, Yitjurilaku ngantitja tjutaya ngalya yankula tjarrpatjipingkamarra, tjarrparaya tjananya pungkutjipingkamarra. Palunya ngurrara yunngu kutuya rawa nyinangi, yaatjayiti wiya yankupayi kaanakutu, kiita puntuya patira wantingutjangka.

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjuta katingu Tjirikungka yila nyinanytjaku. Tjatjuwanya Katutjalu watjanu, "Tjirikunya ngurrara tjuta nyurrangarri yankula tjananya pikangku pungkunytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya aalpamilalku nyurrangarri tjananya pikalu mirri pungkula wiyantjaku. Nyurrangarri mungawinki yankula parrikingka yaatjayiti kutjungara parra yankula ngalya yankula piyuku ngurrangka nyinanytjaku. Mungawinki tjungunyurra tulkuku mayutju tjapanpala yurrunpa yankunytjaku, turampatatjarra. Palulanguru nganti tulkuku mayutju kutjupa tjutangu katinytjaku, pukutju palunya puli wirulypa kutjarratjarra. Palulanguru tjungu nyurrangarri tjilirratjarra yankunytjaku. Palulanguru tjintu tjikitjingka nyurrangarri kutjungara parra yankula ngalya yankulaya nyina!

"Palulanguru tjintu nampa tjapanangka tjapanpalangaralpinurra parra rawunur-

ringkula ngarakatinytjaku. Palulanguru turampata tjapanpalatjarrangku wangkatjingala! Wangkatjingantja kulira nyurrangarri katu puntura mirra! Yalatjinyurra mirranytjala kilytjukatirra parriki palunya yulpurringkula ngarrimalpa. Palulangurunyurra tjiliratjarra tjutalulpi kalparra tjananya mirri pungkula wiyala!, yanangu yuwankarra wati, minyma, pipirri tjutatarra.” Yalatji Katutjalu Tjatjuwanya watjanu.

*Tjirikunya ngurrara tjutaya mirri pungku  
Tjatjuwa 6:6-25*

<sup>6b-25</sup> Tjatjuwalu wangka palunya kulira yalirra tjananya watjanu tulkuku mayutju tjutangka, “Katutjaku pukutju palunya puli wirulypa kutjarratjarranyurra tawunu Tjirikungka purinytju yantayantara parra katinytjaku. Tjapanpala tjanampanyurra turampatatjarra yurrunpa yankunytjaku, pukutjutjarra tjutaku.”

Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, tjiliratjarra tjutangka, “Kutjupa tjutanyurra tulkuku mayutju tjutangka yurrunpa yankunytjaku, kanya kutjupa tjutanyurra ngantiwana yankunytjaku.”

Yalatjiya tawunu Tjirikungka parra yankukitja nyinangu. Parra yankulaya tulkuku mayutju tjutanku turampatatjarrangkuya mirratjingariningi. Kutjungaraya parra yankula yarurringu ngurrakutu.

Ngarrirraya pakara mungawinki yanu. Tawunu Tjirikungka kutjungara parra yankula

piyuku yarurriṅgu, tjiliratjarra tjuṭa, tulḱuku mayutju tjuṭaṭarra. Yalatji nguwanpaya tjiṅṅu tjikitjipalangara mungawinki pakara tjunguya parra yankula ngalya yanu.

Ngarrirraya mungawinki pakuṅu, Tjatjuwalu tjananya piyuku watjanu, tjiliratjarra tjuṭangka, “Kala, kuwarri Katutjalulpilanya aalpamilalku Tjirikunya ngurrara tjuṭa, nganaṅa tjananya pungkula wiyantjaku, kutju tjalkalungkunyṭjawiya. Kungka Rayapanyangarri ruupa tjatjakatjarra nyinanyṭjala nyurrangarri wiya nyakula tjananya pungkunyṭjaku, wanti tjananya!, walytjararranpa palya nyinanyṭjaku. Tjirikunya ngurrara kutjupa tjuṭaku waala tjanampa nyurrangarri kilyṭjuntankula wiyala!, yulyṭjatarra tjanampa wiyala! Puli tjiilpa puli kuulta yayina tjuṭaṭarra mantjira ngalya katirra tjurra!, mayutju Katutjaku yulyṭja ngarrinyṭjaku. Yalatjinyurra tjuṭa mirri pungkula kilyṭjuntankula wiyantjaku. Walyṭjalunku mulyaṭangu mantjintjawiyangu wanti!, mulyaṭangu katinyṭjala Katutjalulunya pungkutjipingkamarra.”

Tawunu Tjirikulakutuya piyuku yankula tjapanpalangara parra yankula turampatatjar-rangkuya katungku mirratjinganu. Palulanguru tjiliratjarra tjuṭa katuya mirranggu. Mirranyṭjala parriki palunya pulitjanu palyantja patangarala yulṭpurringkula ngarringi. Palulanguru waarrkana kutjarra Tjatjuwalu wantirriyanu, yankula tjananya mantjira ngalya katinyṭjaku, Rayapanyangarri. Palulanguruya tjana

kalparra tjananya tawunuwana yankula tjuula watawaratjarrangu wakara yiluntanangi, wati tjuṭa, kungka tjuṭa, pipirri tjuṭa, tjilpi tjuṭa, wulkumanu tjuṭatarra. Tjuṭa tjananya tjanaya wakara yiluntanu. Puluka tjuṭa, tjiipi tjuṭa, tuungkiyi tjuṭatarra yiluntanu tjananya. Rayapanyangarri kutjuya kanarringu, palumpa paapa, maama, kaaka tjuṭa, malanypa tjuṭa, tjanampa waarrkana tjuṭatarra. Waarrkana kutjarrangu tjananya katingu Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku ngurrakutu.

Tjilirratjarra tjuṭangu pungkula tjananya wiyaṇu, ngurraṭarra tjanampa kutjara wiyaṇu. Kala tjuṇpa kutjulpi ngarringi, kamparra tjuṇparringu. Pulṭi kuulta, pulṭi tjiilpa yayinaṭarra ngarringi, yurrunpaya katirra tjunutja. Tjana mantjira katirra tjaatji kalikingka tjunu.

## **Wati Yikanalu mulyatangu katiku**

### 7

*Tjatjuwa 7:1-26—8:29*

*Tawunu Tjirikungka Yikanalu yulytja mulyatangu katiku*

*Tjatjuwa 7:1*

<sup>1</sup> Panyapa Katutjalu watjaṇu, tawunu Tjirikungka wiya mulyaṭalu mantjintjaku. Wati kutjungku yulytjanguru Katutjaku ngurrkurringkula wangka palunya kulira wantingu. Wati paluru yini Yikanalu pulṭi kuulta yulytjaṭarra mulyatangu mantjira yarrkatjunu.

Palulanguru tjanampa Katutjanya ngurrku nyinangi.

*Tjatjuwaku tjilirratjarra tjuṭangu Yayiyinya ngurrara tjuṭa puṭu pungku*

*Tjatjuwa 7:2-6*

<sup>2-6</sup> Palulanguru Tjirikunya ngurrara tjuṭa tjananya pungkula Tjatjuwalu wati maṅkurra wantirriyaṅu, yankula tawunu Yayiyinya parra nyakula ngalya katirra tjakultjunkunytjaku. Parra yankula nyakulinkula ngalya yankulaya yalatji tjakultjunu, “Tawunu Yayiyinya paluru wiima. Palyala tjananya yankula pungkuku. Wiyala tjuṭangu yankula pungkuku, tjawutjuna tjirripalangu kutju yankula pungkunytjaku. Tjawutjuna kutjupa tjuṭanyurra palya ngurrangka nyinanytjaku.” Kulira Tjatjuwanya wangkangu, “Yuwa, palyala yankula tjananya pungkuku, tjawutjuna tjirripalangu.”

Palulanguru tjawutjuna tjirripala yanuya tawunu wiima palulakutu, pungkunytjaku. Yankulaya yilarringkula nyangu tjana pika tjanampa ngalya pakaṅu, pika pungkunytjaku. Ngalya pakara pikalu tjananya kutjupa tjuṭa mirri pungkula tjananya wantirriyaṅu, tjilirratjarra tjuṭa Tjatjuwaku walytja tjuṭa. Palulanguru tjanaya nguḷu tjalkalungu Tjatjuwalakutu.

Tjatjuwalu tjananya nyakula mayutju kutjupa tjuṭa yalṅingu. Tjunguya yanu Katutjaku pukutjunguru pupakatirra tjapintjaku. Palulanguruya watjilpa puntu Katutjaku pukutjunga ngarrirraya mungarrtjirringu.

*Tjatjuwalu Katutjanya tjapilku  
Tjatjuwa 7:7-15*

7-15 Mungarrtjirringkula Tjatjuwalu Katutjanya puntura tjapinu, “Nyaaku nyuntu nganananyatju ngaakutu ngalya katingu?, pikangkulanyatju ngaa ngurraranku pungkula wantirriyantjaku? Karru Tjuutanangka parraritjayiti palyalatju nyinamara. Ngayuku walytja tjuṯa tjananya mirri pungutjangka, kutjupa tjuṯa tjananya pikanku ngulura wantirriyanutjangka kutjupa tjuṯangu kulira ngalya yankula pungkupayingkamarralatju ngulurringanyi. Nyuntu nganananyatju palya yantayantara kanyila!, kutjupa tjuṯangu pungkula wiyalpayingkamarra.”

Mayutju Katutjalu Tjatjuwala watjanu, “Pakalaya mantangka ngarrinytjawiya! Yitjurilaku ngantitja kutjungku ngayuku wangka kilytjuntanu, Tjirikula mulyatangu mantjira katingutjangka. Palulanguru tjananya nyurrangarri kuwarri puṯu pungu, Yayiyinya ngurrara tjuṯa. Kuya palyalpayi palunya mantjira warungka nyinatjunkula tilira wantirriyala!, palumpa walytja tjuṯatarra. Yanangu tjuṯa tjananya watjala!, walytjararranpa walytjararranpaya ngalya yankulantaya nyuntula ngaranytjaku. Walytjararranpa ngaranytjala, ngayulunanta nintilku yalatji, ‘Walytjararranpa ngaa tjuṯangka mulyatanytjanya kumpini.’ Walytjararranpa palunya yanangu kutjuṯu kutjuṯuya yankulantaya ngaranytjaku nyuntula.



Palulanguru mulyatangku mantjilpayinanta nintilku.”

*Yikananyangarriya warungka kutjara wiyalku  
Tjatjuwa 7:16-26*

<sup>16-26</sup> Mungawinki pakaraya Yitjurilaku ngantitja tjuta kutjungkarringkula ngarangiya, Tjatjuwala. Katutjalu nintintjala, Tjatjuwalu tjananya ngurrtjara mantjinu Tjuutaku ngantitja tjuta, walytjararranpa tjutalingkuya ngaranytjala. Tjatjuwalu tjananya watjanu, “Pamuli, pamuliya ngalya yankula ngara!, ngaangka, Katutjaluni nintilku.” Pamuli an pamuli ngalya yankula ngarala yanu. Palulanguru Tjiraku pamuli tjutalpi ngalya yankula ngarangitjangka, Katutjalu Tjatjuwanya nintinu. Tjatjuwalu tjananya watjanu, “Ngalya yankulaya yanangu kutjutu kutjutu ngara!, ngayula yila.” Yanangu kutjutu kutjutu ngalya yankula ngarala yanu. Palulanguru Yikananya ngalya yankula ngarangi. Palunya Katutjalu nintintjala Tjatjuwalu watjanu, “Nyawani! Watjalani tjukarurru! Nyuntu mantjinu? Nyuntu nyaalytjinu Tjirikula?”

Yikanalu Tjatjuwalara watjanu, “Yiltana mulyatalu mantjira Katutjanya yulpatanu. Palumpa wangkana kulira kilytjuntanu. Tjirikula puli kuulta tjiilpatarralatju mantjira rawangkulatju katirra tjunkula wantingu, mayutju Katutjaku, ngulaku. Yulytja palunya tjutawanangka ngayulu nyangu yulytja palya ngarrinytjala. Palulanguru tjanala nganti ngayulu mulyatangku mantjinu, kuuta, puli

kuulta tina, puli tjiilpatarra. Katirrana yarrkatjunu ngulaku. Ngayuku kalikingka ngarrinyi mantangka yunngutjayiti, tjawara tjutura wantingutjangka.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya wati mankurra iyanu, yankula tjawara mantjira ngalya katinytjaku. Mantjiraya katirra tjunu, yanangu tjutangka mirangka. Palulanguru Tjatjuwalu Yikananya witira watjanu walytja palumpa tjutatarra witira katinytjaku yurilkutu, palumpa miita, palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra. Kutjupa tjuta tjananya watjanu, “Puli kuulta, puli tjiilpa panyapa tjutatarra mantjira ngalya kati, yurilkutu! Palulanguru palumpa kaliki, yulytja tjuta, puluka tjuta, tjiipi tjuta, tuungkiyi tjuta mantjiraya katirra yurilpangka ngaratjunkulaya patala!”

Yankulaya yurilpanguru ngaralaya yilangku nyangangi, Tjatjuwalu Yikananya yalatji watjantjala, “Nyaakun nyuntu mulyatangu ramaringkula mantjinu? Nyuntu mulyatalu mantjinutjangka wiyalnya Katutjalu yantayantanu, wantingulanya palunya tjutangu pungkuntjaku. Kalalpi nyurrangarri turapulatarra ngaangkalpiya ngara!, pulitjarrangu nyurrangarrinya nganaatju rungkara yiluntankuku, nyurrangarrinya.”

Palulanguru yanangu tjutangu tjananya rungkaralpi tjananya yiluntankula warungkalpi tjananya kutjara wyanu, tjiipi tjuta, puluka tjuta, puli kuulta tjiilpatarra. Yuwankarra kamparra wyanu. Palulanguru tjunpa kutjulpi ngarringi. Palula nganti kamparra

wiyanutjangka Katutjanya ngurrkuwiyalpi nyinangi. Palulanguruya watjalpayi, ngurra palatja, “Turaapulatjarranya.”

## 8

### *Yaiyinya ngurrara tjutaya mirri pungku Tjatjuwa 8:1-29*

<sup>1-29</sup> Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya yalatji watjanu, “Tjilirratjarra tjuta tjananya katirra tawunu Yaiyila pungkuny tjaku. Wiya tjanampanyurra ngulurringkuny tjaku, ngayuluṅa nyurranya aalpamilalku panyapa tjutanyurra pungkula yiluntara wiyantjaku. Panyapa tjuta tjananya pungkula tjungu yiluntarra! Puluka tjuta, tjiipi tjuta, palyangkuya kanyila!, yulytja tjutatarra tjungura kanyila! Tawunu Yaiyila wilurarra kumpira tjananya ngalya yankulaya puwa!”

Palulanguru Tjatjuwalu tjilirratjarra tjuta wantirriyanu, kumpilpa yankula tawunu Yaiyila wilurarra kumpira nyinany tjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra kutjupa tjuta Yaiyilakutu yalinytjarranguru yuti maa yanu. Yaiyinya ngurrara tjutangu tjananya nyakula yirriti nguwanpa tawununguru pakara ngalya yanu, Tjatjuwanyangarri pungkula wantirriyalkitja. Ngalya yananyingka Tjatjuwanyangarriya malaku yalinytjarra ngulu nguwanpaya tjalkalungu. Yaiyinya ngurraralu tjananya wananu, pungkukitjangku. Palulanguru Tjatjuwanyangarriya ngarakatingu, kutjupa tjuta nintinu, pakantjaku. Ngurra

Yayiyila wilurarra kumpira nyinangutja tjuṯangkuya pakara tawunu Yayiyila kiitangka tjarrparra wakara tjananya yiluntanu, yuṯu nyinangutja tjuṯa, malpa tjanampa tjilirratjarra nyinanytjawiyangka. Mirri pungkula waala tjuṯa tilira wantingu.

Palulanguru Yayiyinya ngurrara tjuṯalu tjilirratjarralu nguṯtilangarala nyangu ngurra kampanyangka. Nyakulaya puṯu kulinu, palulanguruya nguṯurringu. Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjuṯangku wilurarranguru yalinytjarranguru ngururrtjunkula mirri pungkula wiyanu tjananya. Yayiyinya ngurrara mayutju Tjatjuwalungarriya witira ruupangka nguṯtiwana tayimapiṯu, watiyangka katura yuṯitjunkula yiluntanu. Yalatji Yayiyinya ngurrara tjuṯa yiluntara wiyanu, Tjatjuwalungarri.

## **Katutjalu tjanampa paṯa Kayinananya yungkuku**

### **9**

*Tjatjuwa 9:1—21:45; Tjutaranami 9:1-6*

*Kipiyananya ngurrara tjuṯangku Tjatjuwanya  
ngunytjinytjunku*

*Tjatjuwa 9:1-27*

<sup>1-27</sup> Tjatjuwalungarri tjilirratjarra tjuṯangku Tjirikunya ngurrara tjuṯa, Yayiyinya ngurrara tjuṯa mirri pungkula wiyanuṯjangka, paṯa Kayinananya ngurrara tjuṯangkuya kulira nguṯurringu. Kipiyananya ngurrara tjuṯa paṯa Kayinanangka nyinapayingku

kulira Kipiyananya ngurrara mankurra  
 Tjatjuwalakutu iyanu. Tjatjuwakungarri  
 ngurrangka yila Kipiyanya ngurrara  
 tjuta nyinapayi. Yankukitjangkuya wati  
 mankurra paluru tjana mangarri puriiti  
 rawa ngarrirra yunarringutja mantjira  
 parilykangka tjarrpatjunu. Parilyka paluru  
 yalatjarra yutunypangku ngalkunutja.  
 Mantjiraya tuungkiyinka kalpatjunu.  
 Pangki yirrititja tjutangkaya kapi yintira  
 kalpatjunu. Tjaata yirrititjangkaya tjarrparra  
 tuungkiyi tjutangkaya kalpakatirra yanu  
 Tjatjuwanyangarri ngunytjinytjungkutja.

Tuungkiytjarraya Kipiyanya ngurrara tjuta  
 Yitjurilaku ngantitja tjutaku ngurrakutuya  
 yanu, ngurra Kilkalalakutu. Tuungkiyi  
 tjutaya katirra ngaratjungkula Tjatjuwalangarri,  
 mayutju tjutangka yalatji wangkangu,  
 “Ngananatju nyurrangarrimpa waarrkana  
 ngaranya.” Tjatjuwalungarriya tjapinu,  
 “Ngurra yaalytjingurunya ngalya  
 yanu?” Paluru mankurrapangku tjananya  
 ngunytjinytjunu, “Wanmangurulatju ngalya  
 yanu. Pana walytjanka wanma nyinarralatju  
 nganampa mayutju tjutanku yirriti kulinu,  
 nyurrangarrimpa paapa tjuta maama tjuta pana  
 Yitjipila nyinapayi. Palulanguru tjana kulinu  
 Katutjalu tjananya yantayanalpayi. Yalatjilatju  
 kulinu karru Tjuutanangka kakarrara ngurrara  
 tjuta tjananya nyurrangarri mirri pungkula  
 wiyanu. Yalatjilatju kulira nguluringu.  
 Palunyatjanu mayutju tjutankulanyatju  
 iyanu, nyurrangarrila tjakultjungkunyjtaku,

‘Nyurrangarrimpa waarrkana tjutalatju nyinaku, nganampatju walytja tjutatawarra. Pungkuwiyangkulanyatju wanti!, wanma ngurrara tjuta.’ Nganananyatju ngalyanu nyurrangarrila wangkanytjaku. Yaalytjinyurra kulini?, nganananyatju pungkuwiyangku wantinytjaku? Yilta wanmalatju nyinapayi. Nyawaya!, mangarri ngaatja rawa ngarrirra yunarringu. Yirritilatju warungka kutjara mantjira tjarrpatjunu. Rawangkulatju ngalya ngalkura yunanu. Pangki ngaa tjutalatju nyuwana waralytjunu, ngalya yankukitjalu. Nganampatju tjaataya nyawa!, wanmatjanu yalarringu.” Yalatji tjananya tuungkiytjarrangku ngunytjinytjunu, yila ngurrara mankurrapangku.

Yara panyapa yilta kulira Tjatjuwalungarri tjananya parrpatu watjanu pungkuwiyangku wantikitjangku. Katutjanya yurruntu tjapilwiyangku ngulytju nyinakitjangku Tjatjuwalungarri watjanu, “Katutjalu nyanganyingka tjukarurrulatju nyurrangarrila watjani wantinytjaku pungkuwiyangku.” Palunyatjanu Kipiyanya ngurrara mankurrapa kalparra malaku yanu.

Tjintu mankurraparrirra Tjatjuwalungarri kulinu panyapa tjutangu ngunytjinytjunut-jangka, yila ngurrara tjutangu. Palunyatjanu Tjatjuwanyangarri tjilirratjarra tjuta tjintu mankurrapa yankula tawunu Kipiyala tjarrpangu. Tawunu tjuta kutjupa tjanampa yila ngarangi. Yitjurilaku ngantitja tjuta

tjilirratjarranku wiya tjananya pungu,  
yurrunpa watjanutja.

Tjatjuwalu tjananya Kipiyanya ngurrara tjuṭa yaltirra ngaratjunkula tjapiṇu, “Nyaan-gurulanyatju nyurrangarri ngunytjinytjunu? Wanma wiyanyurra nyinanyi, yilanyurra nyinanyi. Nyurrangarri ngunytjinytjunut-jangka waarrkanalampatju nyurrangarri waarrkarrimalpa. Kutjupa tjuṭangkunyurra waru yatura Katutjaku tjaatji kalikikutu katimalpa. Kutjupa tjuṭangkunyurra yulytja tjuṭa katimalpa tjaatji kaliki panyapakutu. Kutjupa tjuṭangkunyurra kapi mantjira katimalpa, tjaatji kaliki panyapakutu.”

## 10

*Tjanaya paṇa Kayinanawana tjananya mirri  
pungkuyinamalpa*

*Tjatjuwa 10:1-43; 11:1-23*

1-43 (10.; 11:.) Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara mayutjulu tjakulpa kuliṇu, Tjatjuwalungarri tjananya Tjirikunya ngurrara tjuṭa, Yayiyinya ngurrara tjuṭa mirri pungutjangka, Kipiyanya ngurrara tjuṭa tjanampa walytjarringutjangka. Mayutju paluru tjananya tawunu kutjupa ngurrara mayutju tiṇa tjuṭanya yaltingu, tjungurringkula wangkanytjaku. Yalatjiya tawunu tjuṭanguru mayutju tiṇa tjuṭa tjungurringu. Wangkanguya Tjatjuwanyangarri mirri pungkukitjangu.

Palunyatjanuya malaku yanu yal<sub>t</sub>irra tjilirratjarra tju<sub>t</sub>a ngalya katinytjaku. Palulanguru tawunu tju<sub>t</sub>anguru tjilirratjarra tju<sub>t</sub>a ngalya yankula tjungurringu, tawunu Yipurananya ngurrara, tawunu Tjamutjanya ngurrara, tawunu Likitjanya ngurrara, tawunu Yikulunanya ngurrara. Tjungurringkulaya yanu tawunu Kipiyalakutu, palunya ngurrara tju<sub>t</sub>a tjananya pungkunytjaku. Tawunu paluru pariki tinangka ngururpa ngarangi, pulitjanu paluyara ngaratjunutja. Tawunu palunyaya ngururrtjunkulaya ngarangi.

Palunyatjanu tawunu Kipiyanya ngurrara mayutjungku wati mankurra wantirriyanu Tjatjuwanyangarri yal<sub>t</sub>inytjaku, panyapa tju<sub>t</sub>a tjananya pikanku pungkunytjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarri ngalya yankula tjananya mirri pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Tjilirratjarra tju<sub>t</sub>aya ngulu tjalkalungu. Katutjalu tjananya kapi ayitjitjarralu yanangu tju<sub>t</sub>a mirri pungkula wiyanu.

Tjatjuwaku tjilirratjarra tju<sub>t</sub>angu tjananya wanara mirri pungkula wiyantjaku, Tjatjuwalu Katutjanya marrkunu tjin<sub>t</sub>u tjarrpawiya ngaranytjaku, piratarra tjarrpawiya ngaranytjaku. Palunyatjanu tjin<sub>t</sub>u rawa ngarangu tjarrpanytjawiya. Yalatji tjanampa Katutjalu tjin<sub>t</sub>u marrkura ngaratjunu. Tjin<sub>t</sub>u ngaranyingka Tjatjuwalungarri tjananya mirri pungkula wiyanu. Mayutju tawunu payipala palunya ngurrara tju<sub>t</sub>aya kulpingka kumpiningi. Tjatjuwalungarri tjananya ngurrira witi<sub>n</sub>u. Witira tjananyaya wakara



iluntanu. Ruupangka tjananya yuny<sup>u</sup>tjuwana tayimapira waralytjunu watiyangka. Tjin<sup>u</sup>tu tjarrpanytjala tjana yirriwiltjira tjananya kulpi palula waningu.

Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra tju<sup>u</sup>ta tawunu Makitalakutu yankula mirri tjananya pungkula wiya<sup>u</sup>nu. Palulanguru tawunu Lipinalakutu yankula kutjupa tju<sup>u</sup>ta tjananya mirri pungu. Palulanguruya piyuku tawunu Likitjalakutu yankulaya mirri kutjupa tju<sup>u</sup>tanya pungkula wiya<sup>u</sup>nu. Ngurra palulakutuya kutjupa tju<sup>u</sup>ta Kitiyanya ngurrara tju<sup>u</sup>ta ngalya yankula yurrunpa tjungurringu. Palunya tju<sup>u</sup>tatarra tjananya Tjatjuwalungarri pungkula yiluntanu.

Palulanguru tawunu Yikulunalakutu yankulaya pungkula kutjupa tju<sup>u</sup>tanya wiya<sup>u</sup>nu. Palulanguru tawunu Yipurunalakutuya yankula pungkula tjananya wiya<sup>u</sup>nu. Palulanguru piyukuya yanu tawunu Tipirpalakutu palulanguru tjananya kutjupa tju<sup>u</sup>ta pungkula wiya<sup>u</sup>nu. Pa<sup>u</sup>na palunya ngurrara tju<sup>u</sup>tatarra tjananya Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiya<sup>u</sup>nu, puli katu nyinapayi tju<sup>u</sup>tanyatarra, Katutjalu tjananya watjanutjangka. Yalatji tjananya pungkula wiya<sup>u</sup>nu, palulanguruya yanu ngurra Kilkalala nyinakitja. Ngurra palulaya yirriti rawa nyinapayi.

Yalinytjarra ngurra tju<sup>u</sup>tangkuya tjakulpa kulira ngulurringu, Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyanutjangka. Tawunu Yitjuraku mayutjungku tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tju<sup>u</sup>ta yaltirra tjungura wangkangu,

Tjatjuwanyangarri mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjutatarraya tjilirratjarra tjungurringu, naanytjatjarra paakitjarratarra, ngurra yini Mirimpurukala. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Ngulurriwiyangku tjananya mirri pungkula wiyala!, mungarrtjirrinytjala tjana mirri ngarrimalpa. Ngayuluna nyurranya Katutjalu aalpamilalku yankula tjananyanyurra mirri pungkunyntjaku. Nyurrangarri palumpa tjanampatarra naanytja tarrka kilytjuntara wiyala! Paaki tjutatarra kutjara wiyala!”

Yalinytjarra ngurrara Mirimpurukalaya kulilwiya nyinangi, Tjatjuwalungarriya kumpilpa yankula tjananya mirri pungkula wiyanu. Naanytja tjutatarra tarrka kilytjuntara wiyanu. Paaki tjutanyatarra kutjara wiyanu. Palulanguru tawunu palunya ngurrara tjutatarra tjananya pungkula wiyanu. Yalatji tjananya Katutjalu yurrunpa wangkangu mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjutaku tjanampa puluka, tjiipi, yulytja tjuta mantjira kanyinigi.

## 11

*Tjanaya pana Kayinanawana tjananya mirri  
pungkuyinamalpa*

*Tjatjuwa 10:1-43; 11:1-23*

<sup>1-23</sup> (10; 11:) Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwalungarri tjananya Tjirikunya ngurrara tjuta, Yayiyinya ngurrara tjuta mirri

pungutjangka, Kipiyanya ngurrara tjuṭa tjanampa walytjarringutjangka. Mayutju paluru tjananya tawunu kutjupa ngurrara mayutju tina tjuṭanya yaltingu, tjungurringkula wangkanytjaku. Yalatjiya tawunu tjuṭanguru mayutju tina tjuṭa tjungurringu. Wangkanguya Tjatjuwanyangarri mirri pungkukitjangku.

Palunyatjanuya malaku yanu yalṭirra tjilirratjarra tjuṭa ngalya katinytjaku. Palulanguru tawunu tjuṭanguru tjilirratjarra tjuṭa ngalya yankula tjungurringu, tawunu Yipurananya ngurrara, tawunu Tjamutjanya ngurrara, tawunu Likitjanya ngurrara, tawunu Yikulunanya ngurrara. Tjungurringkulaya yanu tawunu Kipiyalakutu, palunya ngurrara tjuṭa tjananya pungkunyitjaku. Tawunu paluru parriki tinangka ngururra ngarangi, pulitjanu paluyara ngaratjunutja. Tawunu palunyaya ngururrtjunkulaya ngarangi.

Palunyatjanu tawunu Kipiyanya ngurrara mayutjungku wati mankurra wantirriyanu Tjatjuwanyangarri yalṭinytjaku, panyapa tjuṭa tjananya pikangku pungkunyitjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarri ngalya yankula tjananya mirri pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Tjilirratjarra tjuṭaya ngulu tjalkalungu. Katutjalu tjananya kapi ayitjitjarralu yanangu tjuṭa mirri pungkula wiyanu.

Tjatjuwaku tjilirratjarra tjuṭangku tjananya wanara mirri pungkula wiyantjaku, Tjatjuwalu Katutjanya marrkunu tjintu tjarrpawiya ngaranytjaku, piratarra tjarrpawiya ngaranytjaku. Palunyatjanu tjintu rawa

ngarangu tjarrpanytjawiya. Yalatji tjanampa Katutjalu tjin̄tu marrkura ngaratjunu. Tjin̄tu ngaranyingka Tjatjuwalungarri tjananya mirri pungkula wiyaṅu. Mayutju tawunu payipala palunya ngurrara tjut̄aya kulpingka kumpiningi. Tjatjuwalungarri tjananya ngurrira wit̄nu. Witira tjananyaya wakara iluntanu. Ruupangka tjananya yunytjuwana tayimapira waralytjunu watiyangka. Tjin̄tu tjarrpanytjala tjana yirriwiltjira tjananya kulpi palula waṅingu.

Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra tjuṭa tawunu Makitalakutu yankula mirri tjananya pungkula wiyaṅu. Palulanguru tawunu Lipinalakutu yankula kutjupa tjuṭa tjananya mirri pungu. Palulanguruya piyuku tawunu Likitjalakutu yankulaya mirri kutjupa tjuṭanya pungkula wiyaṅu. Ngurra palulakutuya kutjupa tjuṭa Kitiyanya ngurrara tjuṭa ngalya yankula yurrunpa tjungurringu. Palunya tjuṭatarra tjananya Tjatjuwalungarri pungkula yiluntanu.

Palulanguru tawunu Yikulunalakutu yankulaya pungkula kutjupa tjuṭanya wiyaṅu. Palulanguru tawunu Yipurunalakutuya yankula pungkula tjananya wiyaṅu. Palulanguru piyukuya yanu tawunu Tipirrpalakutu palulanguru tjananya kutjupa tjuṭa pungkula wiyaṅu. Paṅa palunya ngurrara tjuṭatarra tjananya Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyaṅu, puli katu nyinapayi tjuṭanyatarra, Katutjalu tjananya watjan̄utjangka. Yalatji tjananya pungkula wiyaṅu, palulanguruya yanu

ngurra Kilkalala nyinakitja. Ngurra palulaya yirriti rawa nyinapayi.

Yalinytjarra ngurra tjutangkuya tjakulpa kulira ngulurringu, Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyanutjangka. Tawunu Yitjuraku mayutjungku tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjuta yaltirra tjungura wangkangu, Tjatjuwanyangarri mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjutatarraya tjilirratjarra tjungurringu, naanytjatjarra paakitjarratarra, ngurra yini Mirimpurukala. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, "Ngulurriwiyanku tjananya mirri pungkula wiyala!, mungarrtjirrinytjala tjana mirri ngarrimalpa. Ngayuluna nyurranya Katutjalu aalpamilalku yankula tjananyanyurra mirri pungkunyutjaku. Nyurrangarri palumpa tjanampatarra naanytja tarrka kilytjuntara wiyala! Paaki tjutatarra kutjara wiyala!"

Yalinytjarra ngurrara Mirimpurukalaya kulilwiya nyinangi, Tjatjuwalungarriya kumpilpa yankula tjananya mirri pungkula wiyanu. Naanytja tjutatarra tarrka kilytjuntara wiyanu. Paaki tjutanyatarra kutjara wiyanu. Palulanguru tawunu palunya ngurrara tjutatarra tjananya pungkula wiyanu. Yalatji tjananya Katutjalu yurrunpa wangkangu mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjutaku tjanampa puluka, tjiipi, yulytja tjuta mantjira kanyiningi.

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walyt-  
jangkalpi nyinaku*

*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-33</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawangku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampangka nyinakitjangu. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangu. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantiriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjanangka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka

nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminakuṅu ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja

tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngaṅtitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngaṅtitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaajaku ngaṅtitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngaṅtitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngaṅtitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrunpa yalati watjanu, “Lipayiku ngaṅtitja tjutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku.”

## 14

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*

*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-15</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangu, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawangu tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya



wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutanku tjilirratjarra tjutanku ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampangka nyinakitjangu. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangu. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantiriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjanangka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjanga nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjanga nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminaku

ngan̄titja tjuṭa nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngan̄titja tjuṭaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngan̄titja tjuṭaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngan̄titja tjuṭaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanku ngan̄titja tjuṭaya nyinangi.

Pintjiminaku ngan̄titja tjuṭaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngan̄titja tjuṭa nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngan̄titja tjuṭaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngan̄titja tjuṭaya nyinangi.

Pintjiminaku ngan̄titja tjuṭaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngan̄titja tjuṭa nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngan̄titja tjuṭaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngan̄titja tjuṭa nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngan̄titja tjuṭaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngan̄titja tjuṭaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatjaku ngan̄titja tjuṭaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjuṭangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngan̄titja tjuṭaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrupa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangu waarra palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku.”

## 15

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walyt-jangkalpi nyinaku*

*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-63</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangu, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawangu tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarra kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampanungka nyinakitjangu. Ngurra palula

yulparirra nyinapayi tjuṯanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjuṯanyaṯarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjuṯanyaṯarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluṅa tjananya ngulutjingara wantiriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamiltjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya paṅa Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuṯa, ngurra kutjupa tjuṯawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminakuṅu ngantitja tjuṯa nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjuṯaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjuṯaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjuṯaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjiṯpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjuṯaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, "Lipayiku ngantitja tjutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku."

# 16

## *Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walyt-jangkalpi nyinaku*

*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-10</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwana wangkangu, “Nyuntu rawangku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangku tjilirratjarra tjutangku ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampaungka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantiriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamiltjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminaku ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarra pi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimianaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyi-

nangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrupa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku.”

## 17

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*

*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-18</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawanku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya



wangkangu, “Nyuntu rawanku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutanku tjilirratjarra tjutanku ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampanangka nyinakitjangu. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangu. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantiriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjanangka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjanga nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjanga nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinalawana nyinapayi

Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminaku ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu

palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku.”

## 18

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walyt-jangkalpi nyinaku*

*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-28</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangu, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawangu tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangu nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!,

Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa, ngurra tjanampanungka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjuṭanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuṇi nyinapayi tjuṭanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjuṭanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantiriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjanangka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilitjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuṭa, ngurra kutjupa tjuṭawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminakuṇu ngantitja tjuṭa nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjuṭaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjuṭaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjuṭaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu

watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, "Lipayiku ngantitja tjutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku,

wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku.”

## 19

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walyt-jangkalpi nyinaku*

*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-51</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawangku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampangka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa

tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantiriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilitjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminaku ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimianaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula

yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatajaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjanga. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, "Lipayiku ngantitja tjutangu waarra palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku."

## 20

*Mirri pungkupayinya tawunu kutjupakutu  
yankula kana nyinanytjaku  
Tjatjuwa 20:1-9*



1-9 Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu. Wangka panyapa tjananya paluru tjakultjunu, “Katutjalu watjanu mirri pungkupayinya tawunu kutjupakutu yankula kana nyinanytjaku. Tawunu palula kuutawutjunga paluru wangkanytjaku. Watjalaya tawunu tjikitjipala!, palula mirri pungkupayinya nyinanytjaku. Panyapa Muutjalulanya yirriti watjanu. Tjinguru yanangungku kulintjawiyangku mirri pungkula ngulu tjalkalungku tawunu kutjupakutu, walytja tjutangu mirri pungkutjipingkamarra, tawunu palula kana nyinanytjaku. Yalatji tawunu tjikitjipala nyurrampa palya ngaraku.”

Palulanguru wangkanguya tawunu tjirripala karru Tjuutanala wilurarra ngarangi. Tawunu yini Kiititjanya, Naputaliku ngantitja tjutaku ngurra. Tawunu kutjupa yini Tjikimanya Yipurimaku ngantitja tjutaku ngurra. Tawunu kutjupa Yipurananya ngarangi, Tjuutaku ngantitja tjutaku. Palulanguruya wangkangu tawunu tjirripala kutjupa ngarangi, karru Tjuutanala kakarrara. Tawunu yini Pitjanya, Ruupinaku ngantitja tjutaku ngurra tjanampa ngarangi. Tawunu kutjupa yini Ramutjanya, Kaataku ngantitja tjutaku ngurra ngarangi. Tawunu kutjupa Kulananya, Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra ngarangi, kapi yini Kaliliyila kakarrara.

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walyt-  
jangkalpi nyinaku*

*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-45</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawangku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampangka nyinakitjangu. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangu. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantiriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjanangka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka

nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminakuṅu ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja

tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjip-ulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaajaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrunpa yalati watjanu, "Lipayiku ngantitja tjutangu waarra palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku."

## **Tjatjuwanya tjilpirringkula mirrirriku**

### **23**

*Tjatjuwa 23:1-16; 24:1-33*

*Tjilpi Tjatjuwalu tjananya nintilku*

*Tjatjuwa 23:1-16; 24:1-13*

<sup>1-16</sup> (23.; 24:1-13) Katutjalu tjananya yantayantara kanyilpayi, Yitjurilaku ngantitja tjutanya pikarringkunyajawiyaya nyinanytjaku. Palyaya ngurra walytjangka rawa nyinangi,

wiyaya ngurra kutjupangka wanma yankula pika pungkupayi.

Tjatjuwalu waarrkana kutju wantir-riyanu, yankula tjananya yaltinytjaku, mayutju tjutanya. Ngalya yankulaya tjungurringkunytjala Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayuluna tjilpirringu tjinguru kuwarrina yiluku. Katutjanya walkuni, pana ngaatjalampa yungutjangka, palyala nyinanytjaku. Paluru kulini nyurrangarri yankula wanma ngurrara tjuta pungkula yiluntankunytjaku, ngurra tjanamanulpinyurra mantjira nyinanytjaku. Yalatjinyurra yankunytjala, Katutjalu nyurranya aalpamilalku nyurrangarri yankula mirri pungkunytjala.

“Muutjalu yirriti Katutjaku wangka piipangka wakara wantingu, wangka palunyakunyurra tjukaruru nyinanytjaku. Katutjanya nguwanpa kutjupa wiyanyurra walkuntjaku, Katutjanya kutjunyurra walkuntjaku. “Kungka wanma ngurrara wiyanyurra yaltirra kanyintjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuta kutjunyurra yaltirra kanyintjaku.

“Kungka wanma ngurrara tjutanyurra yaltirra kanyiningka, Katutjalu nyurranya wiya ngurra wanma yungkuku nyinanytjaku. Nyurrangarri tjananya wanma ngurrara tjuta putu pungkula wiyalku. Katutjaku wangkanyurra kulira wantinyingka, paluru nyurranya pungkula wiyalku, nyurrangarri wiya palumpa tjukaruru nyinangutjangka. Ngurra ngaangka wiyanyurra kutu nyinaku.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjuta tjungurrinytjaku tawunu Tjikimala. Ngurra palula tjananya Tjatjuwalu kutu nintiŋgi, Katutjalu tjananya mirri tjutanya Yipuramanyangarri kutu yantayantanutjangka. Paluru tjananya piyuku wangkangu, “Nyurrangarri nyinanyi ngurra ngaangka mangarri tinatjarrangka, Katutjalu nyurranya ngurra ngaatja yungutjangka. Palulanguru kutunyurra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku, paluru nganampa mayutju tina nyinanyingka.”

## 24

### *Tjilpi Tjatjuwalu tjananya nintilku Tjatjuwa 23:; 24:1-13*

<sup>1-13</sup> (23:; 24:1-13) Katutjalu tjananya yantayantara kanyilpayi, Yitjurilaku ngantitja tjutanya pikarringkunyjtawiyaya nyinanytjaku. Palyaya ngurra walytjangka rawa nyinangi, wiyaya ngurra kutjupangka wanma yankula pika pungkupayi.

Tjatjuwalu waarrkana kutju wantir-riyanu, yankula tjananya yalinytjaku, mayutju tjutanya. Ngalya yankulaya tjungurringkunyjtala Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayuluna tjilpirringu tjinguru kuwarrina yiluku. Katutjanyala walkuni, pana ngaatjalampa yungutjangka, palyala nyinanytjaku. Paluru kulini nyurrangarri yankula wanma ngurrara tjuta pungkula yiluntankunyjtaku, ngurra

tjanampanulpinyurra mantjira nyinanytjaku. Yalatjinyurra yankunytjala, Katutjalu nyurranya aalpamilalku nyurrangarri yankula mirri pungkunytjala.

“Muutjalu yirriti Katutjaku wangka piipangka wakara wantingu, wangka palunyakunyurra tjukaruru nyinanytjaku. Katutjanya nguwanpa kutjupa wiyanyurra walkuntjaku, Katutjanya kutjunyurra walkuntjaku. “Kungka wanma ngurrara wiyanyurra yaltirra kanyintjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuta kutjunyurra yaltirra kanyintjaku.

“Kungka wanma ngurrara tjutanyurra yaltirra kanyiningka, Katutjalu nyurranya wiya ngurra wanma yungkuku nyinanytjaku. Nyurrangarri tjananya wanma ngurrara tjuta putu pungkula wiyalku. Katutjaku wangkanyurra kulira wantinyingka, paluru nyurranya pungkula wiyalku, nyurrangarri wiya palumpa tjukaruru nyinangutjangka. Ngurra ngaangka wiyanyurra kutu nyinaku.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjuta tjungurrinytjaku tawunu Tjikimala. Ngurra palula tjananya Tjatjuwalu kutu nintiningi, Katutjalu tjananya mirri tjutanya Yipuramanyangarri kutu yantayananutjangka. Paluru tjananya piyuku wangkangu, “Nyurrangarri nyinanyi ngurra ngaangka mangarri tinatjarrangka, Katutjalu nyurranya ngurra ngaatja yungutjangka. Palulanguru kutunyurra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku, paluru nganampa mayutju tina nyinanyingka.”

*Katutjanya kutju walkulkitjangkuya watjalku  
Tjatjuwa 24:14-28*

14-28 Tjatjuwalu tjananya piyuku watjanu, “Nganampa mirri tjutangu Katutjanya nguwanpa tjuta walkulpayi. Palunya nguwanpa wiyanyurra walkuntjaku. Kuwarrinyurra kulintjaku Katutjanya walkuntjakitjangku. Tjingurunyurra kutjupa tjutangu Katutjanya nguwanpa kutjupa walkulkitjangku kulini. Ngananatju ngayuku walytja tjutangkutarra mayutju Katutjanya kutju walkura nyinaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangutjangka yanangu tjutangu kuliraya wangkangu Katutjanya kutju walkuntjaku. Palulanguru Tjatjuwalu tjananya wangkangu, “Nyurrangarri wangkangu Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku, palulangurunyurra Katutjanya nguwanpa kutjupa walkulwiyangu wantinytjaku. Mantjiraya Katutjanya nguwanpa kutjupa wani!” Yalatjiya piyuku wangkangu Katutjanya kutju walkura nyinakitjangku. Palulanguru Tjatjuwalu tjananya nintiningi Katutjaku luwu tjuta, kuliraya tjukaruru nyinanytjaku. Palulanguru Tjatjuwalu piipangka luwu palunya wakanu. Palulanguru piyuku tjananya nintiningi luwu palulawana. Palulanguru yianu tjananya ngurrakutuya yankula nyinanytjaku.

*Tjatjuwanya anta Yalitjanya mirrirriku  
Tjatjuwa 24:29-33*



29-33 Tjatjuwa paluru rawa nyinangu yantatan tiin yiiya. Palulanguru paluru yilungu. Yularraya yanangu tjutangu katirra ngatingka tjarrpatjunu, ngurra palumpangka, tawunu Timanatjirangka yila.

Tjatjuwaku ngalungku tjutaya mayutju tjuta rawa nyinapayi. Paluru tjana nyinanytjala, yanangu kutjupa tjutaya Yitjurilaku ngañitja tjuta tjukarurru Katutjaku nyinangi.

Palulanguru tulkuku mayutju Yalitjanya, Yiranaku katja yilungu. Katirraya ngatingka tjarrpatjunu ngurra Kipiyangka, Yipurimaku ngañitja tjutaku ngurrangka.

Yirriti Muutjalungarri Tjutjupanya tarrka Yitjipilanguru katirraya, pinkingka tjarrpatjunu, ngurra Tjikimala.

**Luritja Bible**  
**The New Testament and selected portions of the Old**  
**Testament in the Luritja language of Australia**

copyright © 2006 Bible Society of Australia

Language: Luritja (Pintupi-Luritja)

Dialect: Luritja

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-01-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

87b44b8a-66cc-5a79-8b77-3942a674d88b